



Commissioner
Eileen Higgins
District 5

DISTRICT 5 RETAIL RELIEF PROGRAM

Aplique para una subvención de \$1,000 para el pago del alquiler o la hipoteca de su espacio comercial



305-375-5924



SmallBusinessD5@miamidade.gov



ACERCA DEL PROGRAMA

Al organizar múltiples seminarios web para pequeños negocios en asociación con la Administración de Pequeñas Empresas (SBA), el Centro de Desarrollo de Pequeñas Empresas en FIU y Prospera, la Comisionada Higgins escuchó de propietarios de pequeños negocios que se vieron gravemente afectados por la pandemia de COVID-19. Muchos participantes no calificaron para los programas municipales, estatales o federales, o las subvenciones ofrecidas no respondieron a sus necesidades.

En respuesta, la Comisionada Higgins lanzó el *Retail Relief Program del Distrito 5* en lugar del Programa Mom and Pop del 2020. Este programa proporciona ayuda financiera a negocios minoristas considerados "no esenciales" y que tuvieron que cerrar debido a ordenes de emergencia, al igual que a restaurantes.

El objetivo de este programa es proporcionar subvenciones de \$1,000 para ser utilizadas **solo para el pago del alquiler o la hipoteca de locales comerciales.**

El *Retail Relief Program del Distrito 5* tiene como objetivo ayudar a disminuir gastos del negocio de los propietarios y asegurar que puedan enfocar cualquier otro fondo hacia la nómina, personal y otros costos de reapertura.

Detalles de Aplicación

- Se aceptarán solicitudes **de manera continua.**
- Todas las solicitudes deben enviarse por correo electrónico a **SmallBusinessD5@MiamiDade.gov.**
- **No se aceptarán** aplicaciones en papel que se envíen por correo postal o se dejen en la oficina.
- **No se aceptarán aplicaciones incompletas.**
- El Distrito 5 tiene el derecho de parar de aceptar aplicaciones antes de la fecha límite final si se ha excedido la cuota de solicitudes elegibles.
- Todos los solicitantes serán notificados por correo electrónico de los resultados del Retail Relief Program del Distrito 5 dentro de los 10 días hábiles posteriores a la aplicación.



DIRECTRICES DE ELEGIBILIDAD

Para ser elegible para esta subvención, los negocios deben:

- Estar localizado en el Distrito 5 - [verifique que su negocio está ubicado en el Distrito 5 aquí](#)
- Ser uno de los siguientes negocios:
 - Haber sido considerado no esencial por las órdenes de emergencia del alcalde del condado de Miami-Dade, Carlos Giménez, emitidas el 19 de marzo de 2020 ([lea las ordenes de emergencia aquí](#)): Tiendas de suministros de arte, tiendas de suministros de artesanía, peluqueros, salones de belleza, salones de uñas, librerías, boutiques de ropa, joyerías, tiendas de suministros de música, tiendas de souvenirs, spas, tiendas de artículos deportivos, centros de tutoría, estudios de artes escénicas, tiendas de juguetes y tiendas para niños
 - Un restaurante localizado en el distrito
- Tener entre **2 y 10 empleados**, incluido el propietario en la fecha de cierre
- Haber estado en funcionamiento **durante al menos 1 año**
- Ser un negocio con fines de lucro. Las agencias sin fines de lucro no pueden aplicar.
- Tener una dirección física - P.O. Box como dirección postal solamente
- Operar en un **espacio comercial** alquilado o propio

Las siguientes empresas no son elegibles para esta subvención:

- Negocios basados en el hogar
- Las empresas esenciales pueden permanecer abiertas durante toda la pandemia de COVID-19
- Contratistas independientes
- Negocios que no están en el Distrito 5, o se muden fuera del Distrito 5 durante el proceso
- Empresas que forman parte de una cadena nacional

Los solicitantes sólo pueden presentar la aplicación para 1 negocio - si varias aplicaciones son enviadas por el mismo propietario de la empresa sólo 1 será considerada para el programa



DOCUMENTOS REQUERIDOS

Los siguientes documentos **se requieren** para esta subvención. No se considerarán las solicitudes incompletas. **Utilice esta página como una lista de verificación para asegurarse de que su solicitud esté completa al enviarla.**

Todos los documentos deben enviarse por correo electrónico a SmallBusinessD5@miamidade.gov. Los documentos enviados por correo postal o entregados a cualquiera de las oficinas del Distrito 5 no serán considerados. Los solicitantes pueden enviar cada documento como archivos adjuntos separados O enviarlos todos en 1 PDF.

Formularios de aplicación completos incluyen

Página de información de identificación

Lista de empleados

Preguntas de solicitud

Solicitud de opinión (**SOLO** si sirve en una Junta del Condado Miami-Dade, o si es empleado de Miami-Dade)

Copia de la página de Sunbiz que muestra que el negocio ha estado en funcionamiento durante al menos 1 año

Copia de la Corporación y / o Nombre Ficticio activo del Estado de Florida (se puede encontrar en SunBiz si corresponde)

Copia del certificado del Miami-Dade County Business Tax (LBT) o recibo de pago del año en curso

Copia de la Licencia de la Ciudad (Ciudad de Miami o Ciudad de Miami Beach) o recibo de pago

Copia de su licencia profesional del estado de Florida si corresponde a su negocio. Puede encontrar su licencia **aquí**

Copia de su identificación con foto (licencia de conducir o identificación del estado).

W-9 para su negocio.

Foto del exterior del espacio comercial.



INFORMACIÓN DE IDENTIFICACIÓN

Nombre del Negocio (como aparece en Sunbiz)*:

Dirección del Negocio:

Nombre del Dueño:

Número de Teléfono Principal del Dueño:

Número de Teléfono Alternativo:

Dirección de Correo Electrónico Principal del Dueño:

Domicilio del Dueño:

Dirección Postal Preferida::

El número del sistema de numeración universal de datos, conocido como número DUNS, se REQUIERE en el momento de la solicitud, por favor indíquelo. Solicite el número DUNS aquí: <https://dashboard.dnb.com/register> or via telephone at **1-800-700-2733**.

Número DUNS:

Tipo de Negocio :

Otro tipo de negocio:

FEI/EIN:

*Verifique que el nombre del negocio indicado sea correcto y que no haya errores gramaticales o de puntuación. Si su negocio está registrado bajo un DBA, asegúrese de indicar como tal.



LISTA DE EMPLEADOS HASTA EL 19 DE MARZO DE 2020

Número de empleados

Full Time:

Part Time:

Nombres de los Empleados	Fecha de Contrato	Paga por Hora	Titulo	Full Time (FT) or Part Time (PT)	Raza**

Por la presente certifico que la información proporcionada es verdadera y correcta. Además, reconozco que la información está sujeta a verificación por parte de funcionarios gubernamentales autorizados.

Firma del Dueño

Fecha

*Titulo: Funcionarios y gerentes, técnicos, trabajadores artesanales (calificados), trabajadores (no calificados), profesionales de ventas, administrativos, operativos (semi calificados), trabajadores de servicios

**Race: W-Blanco, B-Negro, A-Asiatico, AI-Nativo Americano, H-Hispano, O-Otro



PREGUNTAS DE APLICACIÓN

Las respuestas a las siguientes preguntas deben escribirse en un documento separado y enviarse con los otros materiales de solicitud. Las siguientes preguntas pueden escribirse en un documento separado y enviarse con la aplicación. Mantenga sus respuestas a estas preguntas en un máximo de 2 páginas. No se considerarán páginas adicionales.

1. ¿Cuánto tiempo ha estado abierto el negocio?
2. ¿Ha recibido fondos del Distrito 5 de Mom and Pop en el pasado? Si es así, ¿en qué año?
3. ¿Está usted o algún accionista empleado por el condado de Miami-Dade? En caso afirmativo, ¿qué departamento?
4. Describa su negocio y los servicios o bienes que ofrece a la comunidad.
5. ¿Ha reabierto su negocio? Si no, ¿cuáles son sus planes con respecto a la reanudación de sus operaciones?
6. ¿Has participado en alguna capacitación para pequeñas empresas en el pasado? Si es así, ¿qué programas y cuándo?
7. ¿Ha recibido fondos de ayuda para pequeñas empresas municipales, estatales y federales durante la pandemia de COVID-19, como PPP, EIDL, State of Florida Disaster Bridge loan, etc.? En caso afirmativo, ¿qué tipo de ayuda, cuánto y cuándo?
8. ¿Ofrece algún beneficio a sus empleados, como tiempo libre con paga, licencia por enfermedad, seguro de salud, etc.?
9. ¿La empresa participa en el servicio comunitario o contribuye a las organizaciones comunitarias?



EJEMPLO DE LAS LICENCIAS Y DOCUMENTOS REQUERIDOS

Todos los documentos y licencias presentados **DEBEN** tener el nombre correcto indicado. Verifique la ortografía y la puntuación de cada uno.

Local Business Tax Receipt
Miami-Dade County, State of Florida
-THIS IS NOT A BILL - DO NOT PAY

5803888

BUSINESS NAME/LOCATION
DARTH JOHNNY
10970 SW 46 ST
MIAMI FL 33165

RECEIPT NO.
RENEWAL
6051627

EXPIRES
SEPTEMBER 30, 2015
Must be displayed at place of business
Pursuant to County Code
Chapter 8A – Art. 9 & 10

OWNER
DARTH JOHNNY
Employee(s) 0

SEC. TYPE OF BUSINESS
213 SERVICE BUSINESS

PAYMENT RECEIVED BY TAX COLLECTOR
\$75.00 07/13/2014
CREDITCARD-14-026508

This Local Business Tax Receipt only confirms payment of the Local Business Tax. The Receipt is not a license, permit, or a certification of the holder's qualifications, to do business. Holder must comply with any governmental or nongovernmental regulatory laws and requirements which apply to the business.

The RECEIPT NO. above must be displayed on all commercial vehicles - Miami-Dade Code Sec 8a-276.

For more information, visit www.miamidade.gov/taxcollector

Licencia del Condado de Miami-Dade

Form **W-9**
(Rev. October 2007)
Department of the Treasury
Internal Revenue Service

Request for Taxpayer Identification Number and Certification

Give form to the requester. Do not send to the IRS.

Name (as shown on your income tax return)
Enter Your Legal Name Here

Business name, if different from above

Check appropriate box: Individual/Sole proprietor Corporation Partnership Limited liability company. Enter the tax classification (Disregarded entity, Incorporation, Partnership) Exempt payee
 Other (see instructions)

Address (number, street, and apt. or suite no.)
Enter Your Street Address Here

City, state, and ZIP code
Enter Your City, State, & Zip Code Here

List account number(s) here (optional)

Part I Taxpayer Identification Number (TIN)

Enter your TIN in the appropriate box. The TIN provided must match the name given on Line 1 to avoid backup withholding. **For individuals, this is your social security number (SSN).** However, for a resident alien, sole proprietor, or disregarded entity, see the Part I instructions on page 3. For other entities, it is your employer identification number (EIN). If you do not have a number, see How to get a TIN on page 3.

Note. If the account is in more than one name, see the chart on page 4 for guidelines on whose number to enter.

Part II Certification

Under penalties of perjury, I certify that:

- The number shown on this form is my correct taxpayer identification number (or I am waiting for a number to be issued to me), and
- I am not subject to backup withholding because: (a) I am exempt from backup withholding, or (b) I have not been notified by the Internal Revenue Service (IRS) that I am subject to backup withholding as a result of a failure to report all interest or dividends, or (c) the IRS has notified me that I am no longer subject to backup withholding, and
- I am a U.S. citizen or other U.S. person (defined below).

Certification Instructions. You must cross out item 2 above if you have been notified by the IRS that you are currently subject to backup withholding because you have failed to report all interest and dividends on your tax return. For real estate transactions, item 2 does not apply. For mortgage interest paid, acquisition or abandonment of secured property, cancellation of debt, contributions to an individual retirement arrangement (IRA), and generally, payments other than interest and dividends, you are not required to sign the Certification, but you must provide your correct TIN. See the instructions on page 4.

Sign Here Signature of U.S. person **Sign the Form Here** Date **Enter Date Signed**

W-9

RICK SCOTT, GOVERNOR

KEN LAWSON, SECRETARY

STATE OF FLORIDA
DEPARTMENT OF BUSINESS AND PROFESSIONAL REGULATION
CONSTRUCTION INDUSTRY LICENSING BOARD

LICENSE NUMBER
CPC#####

The COMMERCIAL POOL/SPA CONTRACTOR
Named below IS CERTIFIED
Under the provisions of Chapter 489 FS.
Expiration date: AUG 31, 2011

Name
Company
Address
City, State ZIP

ISSUED: 05/29/2014 DISPLAY AS REQUIRED BY LAW SEQ # L1405290002652

Licencia Profesional del Estado de la Florida



City of Miami

POST THIS DOCUMENT IN A CONSPICUOUS PLACE.
NOT TRANSFERABLE OR VALID AT ANOTHER ADDRESS
UNLESS APPROVED BY THE FINANCE DEPARTMENT,
CITY OF MIAMI 444 S.W.2 AVE 6TH FLOOR, MIAMI, FL 33130,
PHONE (305)416-1916.

THIS IS NOT A BILL
DO NOT PAY

EFFECTIVE YEAR OCT. 1, 2011 THRU SEP. 30, 2012

RECEIPT FOR FIESTA COFFEE SHOP INC

ISSUED NOV 10, 2011 TOTAL FEE PAID \$47.00

ACCOUNT NUMBER 302203-00612864
RECEIPT NUMBER 178389-0002
NAME OF BUSINESS FIESTA COFFEE SHOP INC
LOCATION 1715 SW 1 ST

This issuance of a business tax receipt does not permit the holder to violate any zoning laws of the City nor does it exempt the holder from any license or permits that may be required by law. This document does not constitute a certification that the holder is qualified to engage in the business, profession or occupation specified herein. The document indicates payment of the business tax receipt only.

2012

IS HEREBY IN COMPLIANCE
TO ENGAGE IN OR MANAGE
THE OPERATION OF: RESTAURANT

Pete Chircut
Interim Finance Director

Licencia de la Ciudad de Miami



Licencia de la Ciudad de Miami Beach



[Department of State](#) / [Division of Corporations](#) / [Search Records](#) / [Search by Entity Name](#) /

[Previous On List](#) [Next On List](#) [Return to List](#)

99 service

Search

Events No Name History

Detail by Entity Name

Florida Limited Liability Company
99 SERVICES, LLC

Filing Information

Document Number L14000146918
FEI/EIN Number 47-1943182
Date Filed 09/18/2014
State FL
Status INACTIVE
Last Event ADMIN DISSOLUTION FOR ANNUAL REPORT
Event Date Filed 09/23/2016
Event Effective Date NONE

Principal Address

6724 SW 28TH STREET
MIAMI, FL 33155

Mailing Address

6724 SW 28TH STREET
MIAMI, FL 33155

Registered Agent Name & Address

MONTE-MONTO, ALEJANDRO M
6724 SW 28TH STREET
MIAMI, FL 33155

SunBiz.Org con número FEIN visible



[Previous on List](#) [Next on List](#) [Return to List](#)

Fictitious Name Search

[Filing History](#)

Submit

Fictitious Name Detail

Fictitious Name

THE MIGHTY

Filing Information
Registration Number G13000028288
Status ACTIVE
Filed Date 03/22/2013
Expiration Date 12/31/2023
Current Owners 1
County MIAMI-DADE
Total Pages 2
Events Filed 1
FEI/EIN Number 46-2309928

Mailing Address

2224 CORAL WAY
MIAMI, FL 33145

Owner Information

ALMANAC LLC
2224 CORAL WAY
MIAMI, FL 33145
FEI/EIN Number: 46-2309928
Document Number: L13000031075

SunBiz.Org Nombre Ficticio



**REQUEST FOR OPINION FROM COMMISSION ON ETHICS
ACQUIRING FINANCIAL INTEREST**

I, _____, the owner or president of

(Owner or President Name)

(Business Name)

whose business address is

(Business Address, City, State, Zip)

(Phone #)

(Email)

Include a short description of the type of business operating

Are you currently an employee or board member of any Miami Dade County Board?

Yes No

If yes, what Department or Board?

If yes, are you seeking to contract with Miami Dade County? Yes No

I am being considered for funding through the Mom and Pop Small Business Grant Program and request clearance from the Commission on Ethics. Please review my request and forward to the Office of Commissioner Eileen Higgins, SmallBusinessD5@MiamiDade.gov.

Thank you in advance for your attention to this very important matter.

Signature

Date